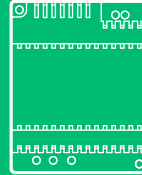
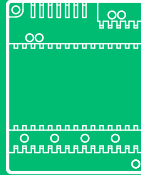
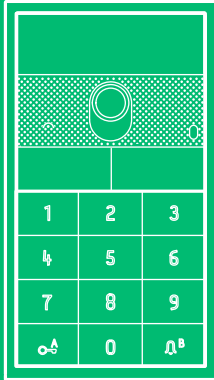


IT

MANUALE  
TECNICO

EN

TECHNICAL  
MANUAL



IT MYCOMELIT, L'APP PER IL PROFESSIONISTA  
EN MYCOMELIT: THE APP FOR PROFESSIONALS

FREE DOWNLOAD



Download on the  
App Store

GET IT ON  
Google Play

ViP Kit Art. KVU8509

**COMELIT**  
WITH · YOU · ALWAYS

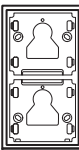
## Contenuto del kit



**UT8020** MODULO AUDIO/VIDEO ULTRA IP (VIP)



**UT9279M** MODULO TASTIERA NUMERICA ULTRA



**UT9172** CUSTODIA DA PARETE 2 MODULI ULTRA



**UT9212** PULSANTE DOPPIO ULTRA



**1456B** GATEWAY MULTI-UTENTE PER SISTEMA VIP

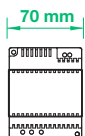


**1456B/M1** 1 LICENZA MASTER PER 1456B, SISTEMA VIP (USB KEY)



**1441B** ALIMENTATORE 30W. VIP

### Art. 1441B, art. 1456B



4 moduli DIN  
4 DIN modules



#### Art. 1441B

Apparecchio da utilizzare solo per uso interno.

Pericolo di shock elettrico, procedere con cautela.

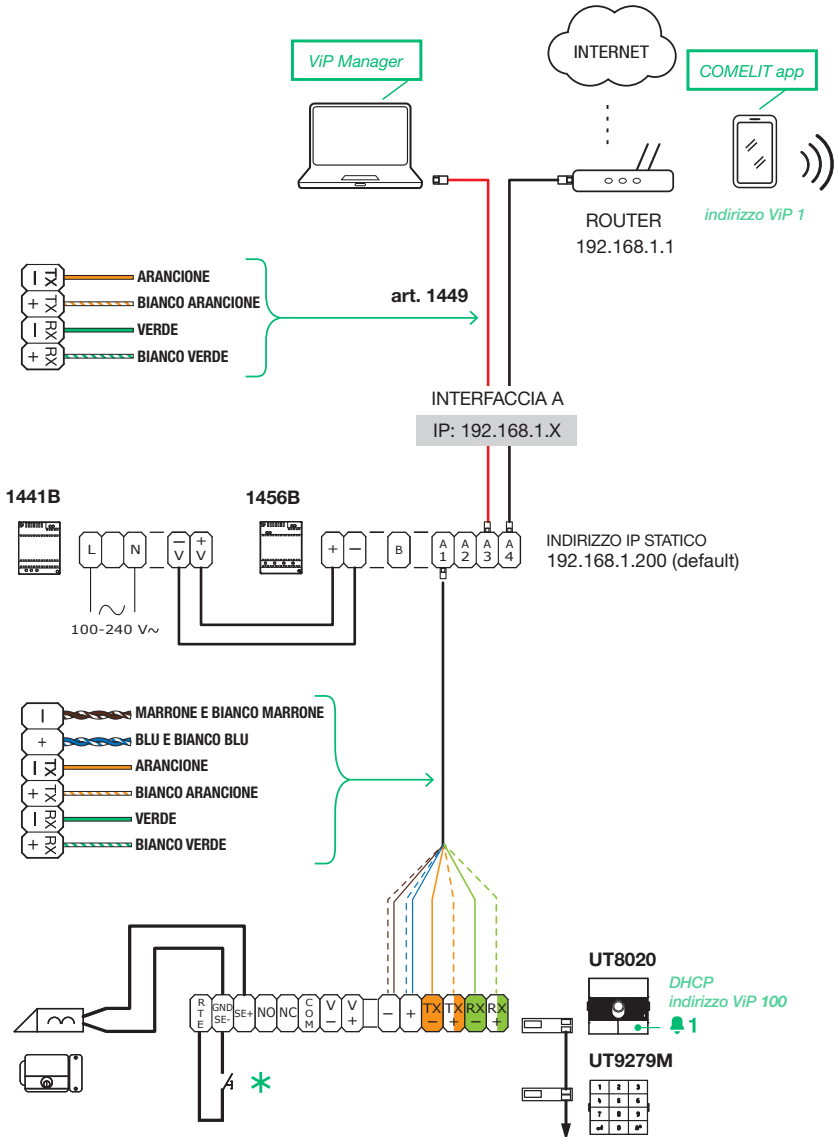
Installare in quadro elettrico chiuso tale da consentire l'accesso solo a personale qualificato.

È necessario installare a monte dell'impianto videocitofonico un appropriato interruttore di rete onnipolare con apertura del contatto di almeno 3 mm.

Togliere l'alimentazione prima di effettuare qualsiasi operazione.

Rimettere le protezioni sui morsetti. Non ostruire le aperture o fessure di ventilazione e di dissipazione del calore.

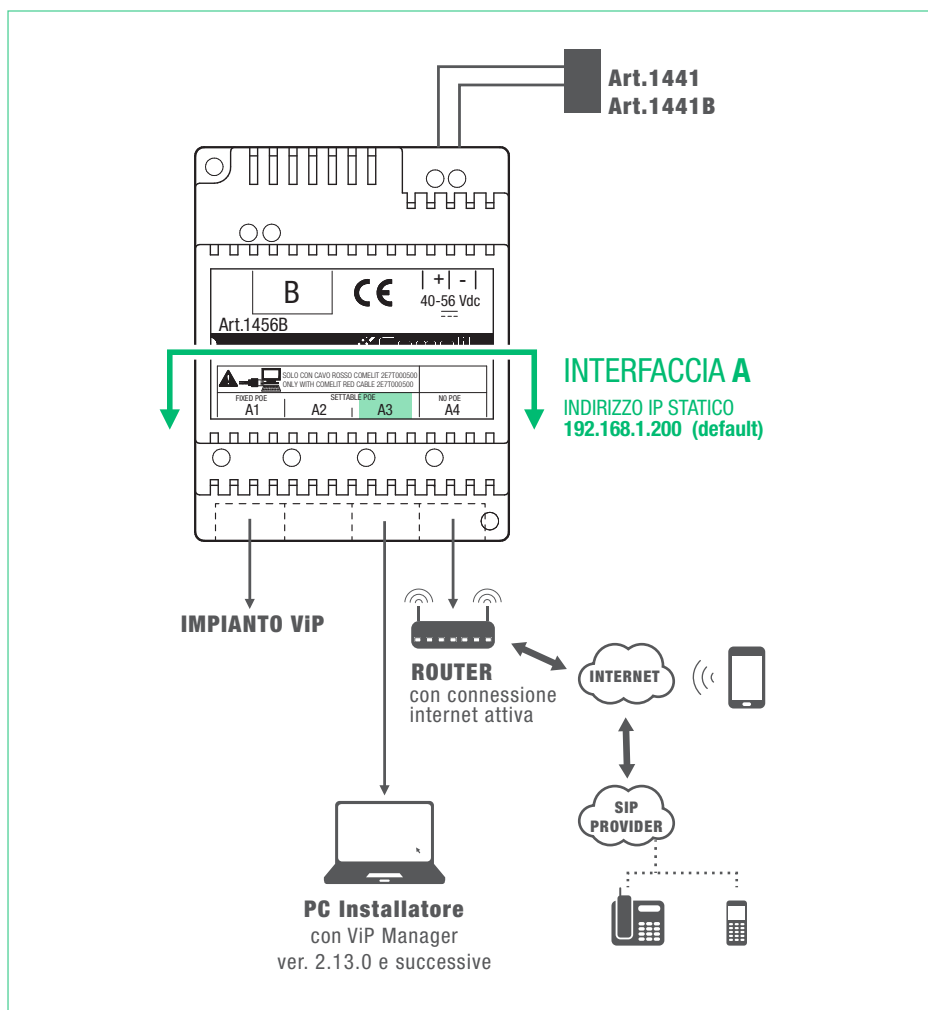
# Collegamento



\* Max 20 m. Pulsante comando apriporta locale.

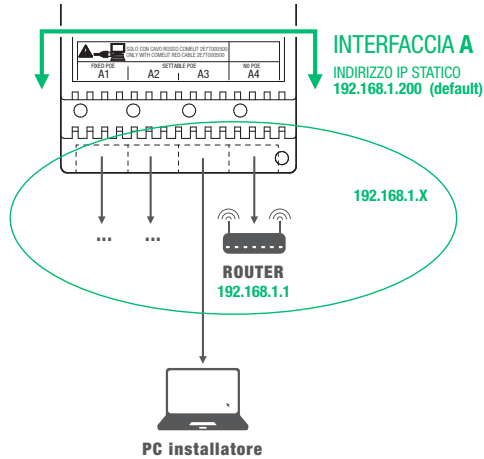
# Indirizzamento IP art. 1456B

## IMPIANTO CON RETE SINGOLA



*Tutti i dispositivi dell'impianto fanno parte di un'unica rete, quindi è necessario configurare solo l'interfaccia 'A'. In questo caso NON intervenire sulle configurazioni dell'interfaccia B.*

**CASO 1: l'indirizzo di default del dispositivo (192.168.1.200) appartiene alla stessa rete del router (es: 192.168.1.1)**



**EFFETTUARE LO SCAN IMPIANTO IN DHCP E ASSEGNARE UN INDIRIZZO IP**

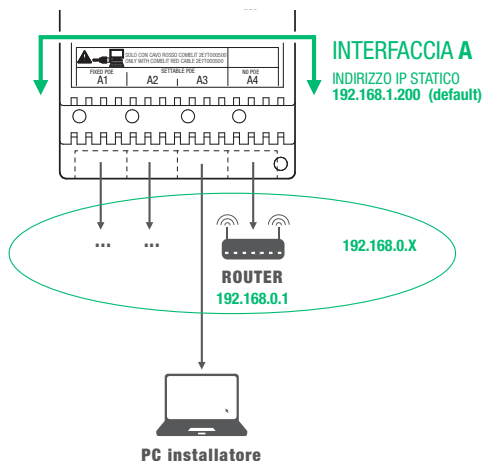
La seguente procedura descrive come effettuare una scansione dell'impianto in DHCP, per trovare tutti i dispositivi connessi sull'interfaccia A e B:

- ai dispositivi in modalità di indirizzamento Autoip (connessi all'interfaccia B) verrà assegnato un indirizzo IP in automatico;
- ai dispositivi in modalità di indirizzamento DHCP (connessi all'interfaccia A) verrà assegnato un indirizzo IP in automatico se l'impianto è collegato a un server con funzione DHCP attiva;
- i dispositivi con Indirizzo IP statico verranno individuati solo se aventi un indirizzo di rete compatibile con quello dell'interfaccia 'A'.

1. Da **Opzioni [a]** / **Connessioni locali [b]** scegliere la **interfaccia di rete [c]** da utilizzare, spuntare **Abilitazione DHCP [d]** e confermare **[e]**.

2. Lanciare la scansione del sistema premendo **Scan Sistema [f]**.  
» nell'elenco dei dispositivi si visualizzeranno tutti i dispositivi connessi all'impianto.

## CASO 2: l'indirizzo di default del dispositivo (192.168.1.200) NON appartiene alla stessa rete del router (es: 192.168.0.1)



È necessario assegnare all'interfaccia 'A' un nuovo "Indirizzo IP statico" appartenente alla stessa rete dei dispositivi connessi sull'interfaccia 'A'

### ASSEGNARE ALL'INTERFACCIA 'A' UN NUOVO INDIRIZZO IP STATICO

La seguente procedura descrive come assegnare all'articolo 1456B delle impostazioni di rete compatibili con quelle dei dispositivi connessi sull'interfaccia 'A'.

1. Aprire il software ViP Manager versione 2.13.0 e successive (scaricabile dal sito [pro.comelitgroup.com](http://pro.comelitgroup.com)).
2. Da **Opzioni [a]** / **Connessioni locali [b]** togliere la spunta a Abilitazione DHCP e assegnare al proprio pc un indirizzo IP [c] (nell'esempio: 192.168.1.2) appartenente alla stessa rete dell'indirizzo IP dell'interfaccia A (default=192.168.1.200) e confermare [d].

\*l'ultimo valore deve essere compreso tra 2 e 253 esclusi: il 200 (assegnato al gateway Art. 1456B) e i valori già assegnati ad altri dispositivi connessi alla rete.

Assegnare al PC un IP compatibile con la rete del 1456B (es: 192.168.1.2) per consentire ai due dispositivi di comunicare



## EFFETTUARE LO SCAN IMPIANTO IN DHCP

La seguente procedura descrive come effettuare una scansione dell'impianto in DHCP, per trovare tutti i dispositivi connessi sull'interfaccia A e B:

- ai dispositivi in modalità di indirizzamento Autoip (connessi all'interfaccia B) verrà assegnato un indirizzo IP in automatico;
  - ai dispositivi in modalità di indirizzamento DHCP (connessi all'interfaccia A) verrà assegnato un indirizzo IP in automatico se l'impianto è collegato a un server con funzione DHCP attiva;
  - i dispositivi con Indirizzo IP statico verranno individuati solo se aventi un indirizzo di rete compatibile con quello dell'interfaccia 'A'.
1. Da **Opzioni [a]** / **Connessioni locali [b]**, scegliere la scheda di rete **[c]** da utilizzare, spuntare **Abilitazione DHCP [d]** e confermare **[e]**.

**Durante la scansione dell'impianto...**

SCANSIONE SISTEMA IN DHCP

VERRÀ ASSEGNATO AL PC UN IP COMPATIBILE CON L'IMPIANTO ES: 192.168.0.30

Installer PC

The screenshot shows the 'Opzioni' (Options) window for 'Local connection 1'. The 'Connessioni locali' (Local connections) tab is selected, showing the 'Local connection 1' interface with IP '192.168.0.1'. The 'Abilitazione DHCP' (DHCP enablement) checkbox is checked. The 'Opzioni' button is highlighted in the top right corner.

2. Lanciare la scansione del sistema premendo **Scan Sistema [f]**.

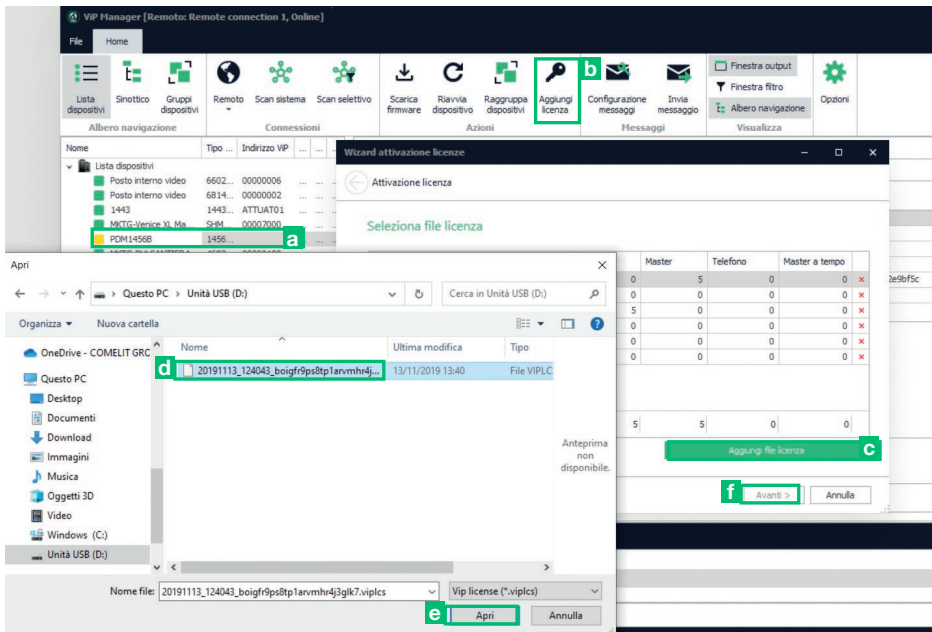
» nell'elenco dei dispositivi si visualizzeranno tutti i dispositivi connessi all'impianto.



# Attivazione licenze

La seguente procedura descrive come caricare e attivare le licenze.

1. Selezionare l'articolo 1456B [a].
2. Premere **Aggiungi licenza** [b].
3. Premere **Aggiungi file licenza** [c].
4. Cercare il file-licenza con estensione **.viplics** [d] sulla periferica di archiviazione USB inclusa nel kit o dove è stato salvato al momento dell'acquisto, se ricevuto via e-mail, e confermare premendo **Apri** [e].
  - » nella finestra **wizard attivazione licenze** apparirà una nuova riga con le licenze appena caricate.
5. Ripetere i punti 3 e 4 se si desidera caricare altre licenze non fornite con il kit.
6. Premere **Avanti** [f].
7. Inserire un indirizzo e-mail valido, premere **Avanti** e confermare.



# Indirizzamento IP pulsantiera da esterno UT8020

La seguente procedura descrive come assegnare alla pulsantiera da esterno UT8020 un indirizzo IP compatibile con il proprio impianto:

1. Aprire il software ViP Manager versione 2.13.0 e successive (scaricabile dal sito pro.comelitgroup.com).
2. Da **Opzioni [a]** / **Connessioni locali [b]** scegliere l'**interfaccia di rete [c]** da utilizzare (nel caso di più schede installate selezionare quella a cui è stato collegato il cavo di rete).
3. I moduli audio/video sono configurati di default in Auto IP premere quindi il tasto **Auto IP [d]** per assegnare un indirizzo IP al proprio PC (i campi IP Address, Subnet Mask e Default Gateway verranno compilati automaticamente dal software).

**Attenzione! Se la configurazione dell'indirizzamento IP è già stata modificata in precedenza la connessione locale è da configurare in funzione della programmazione effettuata.** Se l'impianto è stato collegato ad un server con protocollo DHCP attivo, selezionare **Abilitazione DHCP**. Se al modulo UT8020 è stato assegnato un indirizzo IP statico, compilare i campi Indirizzo IP e Maschera sottorete per assegnare al proprio PC la stessa classe di indirizzo IP del modulo.

4. Conferma premendo **OK [e]**.
5. Premi **Scan sistema [f]** per avviare la ricerca dei dispositivi.

**Durante la scansione dell'impianto...**

SCANSIONE SISTEMA

Installer PC

VERRÀ ASSEGNATO AL PC UN IP COMPATIBILE CON L'IMPIANTO

**Opzioni**

Connessioni locali [b]

Local connection 1

Nome: Local connection 1

Interfaccia di rete: ethernet connection 1 (viziato) [c]

Abilitazione DHCP:

Indirizzo IP: 169.254.71.72 [d]

Maschera sottorete: 255.255.0.0

Gateway predefinito:

OK [e] Annulla

6. Selezionare il modulo UT8020 [g].
7. In **Indirizzamento / Indirizzo IP [h]**, selezionare Modalità indirizzo IP DHCP e selezionare Utilizza gateway predefinito.
8. Selezionare **Scrivi pagina [i]**.

» il dispositivo si riavvierà con l'indirizzo IP fornito dalla rete.

Nome

Nome	Tipi di dispositivo	Indirizzo IP
70M1455B	1455B - Gateway...	
MKTG-Venice XL Ma...	59444ND - Su...	0000700C
Posto interno video	6602W - Videoc...	00000006
Gateway	1455B - Gateway...	1456500C
Ufficio MKT	6741W - Videoc...	39100001
1453	1453 - Modulo rd...	ATTU0001
Posto interno video	6722W - Videoc...	14565001
Posto interno video	6842W - Videoc...	00000001
Posto esterno	V58101 - Posto e...	00001004
MKTG-Maxi Manager	20003200W - Su...	0000700C
MKTG-PULSAANTIERA	4683C - Modulo...	0000110C
MKTG-Iccona Manager	20003310x - Sup...	0000700C
MKTG-Maxi Manager	20003320W - Su...	0000700C
Vip to Simplebus mo...	1469 - Interfac...	
MKTG-Cornell-H&B	20003350 - Cone...	0000700C
Vip2/mis inter face m...	1484 - Modulo int...	
Posto interno video	6944W - Videoc...	00000007
Fire VP inter face mo...	1467 - Interfac...	
Posto interno video	6812W - Videoc...	00000004
Ultra		
[g] Posto esterno	176023 - M 6640	00001101
UT8020 Ultra Te...	UT8020 - Modulo...	

**UT8020 - Modulo audio/video IP ULTRA 00000105**

Informazioni

Indirizzamento

Indirizzo IP [h]

Modaltà indirizzo IP: DHCP

Indirizzo IP: 192.168.1.16

Maschera di rete IP: 255.255.255.0

Pulsanti

Ingressi e Usucite

Impostazioni speciali

Log chiamate

Utilizza gateway predefinito:

Indirizzo gateway: 192.168.1.1

Server DNS

DNS primario: 8.8.8.8

DNS secondario: 8.8.4.4

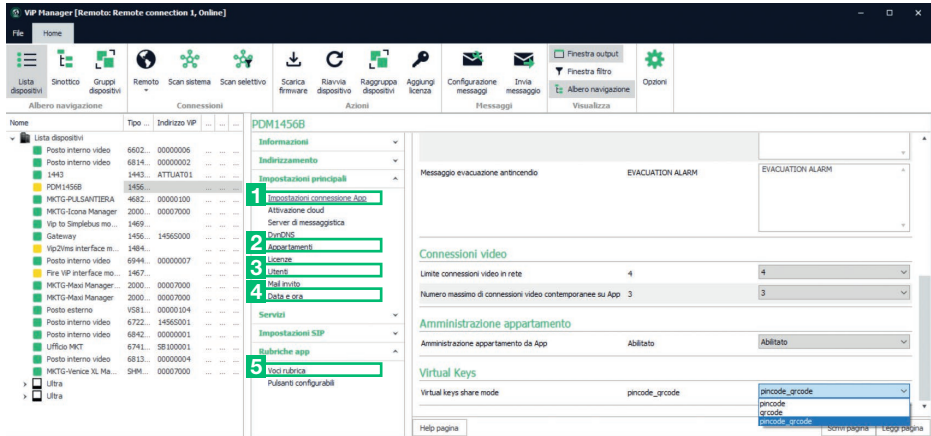
Scrivi pagina [i] aggi pagina

# Guida alla configurazione dell'impianto per l'utilizzo delle chiavi virtuali

**Attenzione!** Nella seguente guida sono riportati solo i parametri necessari alla configurazione delle App utente per la ricezione di una chiamata da pulsantiera da esterno con le chiavi virtuali abilitate. Le chiavi virtuali permettono ad ogni utente registrato tramite la Comelit App di generare PIN e QRcode da condividere a terzi per consentire l'accesso dalle pulsantiere da esterno configurate. Tutti i parametri non riportati nella seguente guida servono per funzionalità avanzate che esulano dalla configurazione della app con chiavi virtuali abilitate, maggiori informazioni sono disponibili nel manuale completo dell'art. 1456B.

## Configurazione art. 1456B

Selezionare l'articolo **1456B** e impostare i seguenti parametri:



1. Selezionare **Impostazioni principali/Impostazioni connessione App** nella sezione **Virtual Key** selezionare la modalità di condivisione delle chiavi virtuali che si desidera utilizzare:
  - **QRcode:** dalla app sarà possibile generare solo un QRcode da condividere con altri utenti per garantire l'accesso alla pulsantiera da esterno configurata.
  - **PINcode:** dalla app sarà possibile generare solo un PIN code da condividere con altri utenti per garantire l'accesso alla pulsantiera da esterno configurata.
  - **PINcode\_QRcode:** dalla app sarà possibile generare un QRcode e PINcode da condividere con altri utenti per garantire l'accesso alla pulsantiera da esterno configurata.

► Al termine della configurazione premi su **Scrivi pagina** per salvare la configurazione.

### 2. Selezionare **Impostazioni principali /Appartamenti**

*In questa sezione deve essere configurato l'appartamento abilitato all'utilizzo della App e delle chiavi virtuali*

Se non sono disponibili appartamenti verificare di aver caricato correttamente la licenza fornita a corredo se invece è disponibile un appartamento configurarlo nel modo seguente:

- **Abilitazione:** Abilitato
- **Tipo licenza:** Master
- **Indirizzo VIP:** 00000001
- **Descrizione:** Inserire una descrizione a piacere dell'appartamento (es. Appartamento 1), questo parametro può essere utile in caso nel posto estero sia presente anche gli art. UT9270 o art. UT9260M per visualizzare la descrizione inserita direttamente sulla pulsantiera da esterno.

- **Virtual Key:** Vero

► Al termine della configurazione premi su **Scrivi pagina** per salvare la configurazione.

### 3. Selezionare **Impostazioni principali / Utenti**

*In questa sezione devono essere configurati tutti gli utenti che devono ricevere la chiamata videocitfonica sul proprio smartphone tramite la Comelit App. L'associazione degli utenti all'appartamento avverrà tramite la email che verrà configurata e utilizzata per la creazione dell'account Comelit nella Comelit App in fase di installazione. Programmare i parametri nel seguente modo:*

- **Abilitazione:** Abilitato
- **Tipo di dispositivo:** App
- **Mail:** inserire l'email dell'utente che desidera attivare la app

► Al termine della configurazione premi su **Scrivi pagina** per salvare la configurazione.

### 4. Selezionare **Impostazioni principali/Data e ora**

Programmare i parametri nel seguente modo:

- **Modalità di sincronizzazione:** Master
- **Tipo di sincronizzazione:** Cloud
- **Fuso orario:** selezionare il fuso orario della propria area geografica.

► Al termine della configurazione premi su **Scrivi pagina** per salvare la configurazione.

### 5. Selezionare **Rubriche App / Voci rubrica**

Andare alla sezione **Posti esterni**

- inserire nel campo **descrizione** un testo che identifichi la pulsantiera da esterno (es. Ingresso Principale), questa descrizione comparirà anche nella app.
- inserire nel campo **indirizzo ViP** l'indirizzo ViP della pulsantiera da esterno 00000100.

Andare alla sezione **Azioni apriporta**

- nel campo **tipo** selezionare "Peer"
- nel campo **indice uscita** selezionare l'indice dell'uscita che è stata utilizzata nella pulsantiera da esterno per comandare la serratura.

► Al termine della configurazione premi su **Scrivi pagina** per salvare la configurazione.

## Configurazione art. UT8020

Selezionare l'articolo **UT8020** e impostare i seguenti parametri:

**1. Selezionare Indirizzamento / Indirizzo ViP**

- 1a. scrivere l'indirizzo ViP 00000100 nel campo dedicato
- 1b. premere **Scrivi pagina** per salvare la configurazione
- 1c. attendere il riavvio del dispositivo
- 1d. effettuare una nuova scansione dell'impianto.

**2. Selezionare Pulsanti / Configurazione pulsanti**

- ▶ Nella sezione **Pulsanti disponibili** su art. UT8020 selezionare 2.
- ▶ Premere **Scrivi pagina** per salvare la configurazione.

**3. Selezionare Pulsanti / Pulsanti e configurare i parametri come riportato di seguito:**

	Pulsante sinistro	Pulsante destro
Funzione	Avvio scansione QRcode	Chiamata utente
Indirizzo ViP chiamata utente		00000001

**4. Selezionare Impostazioni / Data e ora e configurare i parametri come riportato di seguito:**

- **Modalità di sincronizzazione:** Slave

- **Indirizzo sorgente:** inserire l'indirizzo IP dell'art. 1456B configurato precedentemente, 192.168.1.200 se la configurazione di rete è del caso 1 e quindi si è lasciato l'indirizzo di default, 192.168.0.5 o altro indirizzo IP impostato, se la configurazione di rete è del caso 2 e quindi si è stato modificato l'indirizzo di default dell'art. 1456B.

▶ Premere **Scrivi pagina** per salvare la configurazione.

5. Selezionare **Impostazioni speciali / Sincronizzazione rubriche remote** e configurare i parametri come riportato di seguito:

- **Indirizzo ViP:** non compilare

• **Porta TCP:** 64100

• **Porta UDP:** 64100

- **Indirizzo IP remoto / nome dominio:** inserire l'indirizzo IP dell'art. 1456B configurato precedentemente, 192.168.1.200 se la configurazione di rete è del caso 1 e quindi si è lasciato l'indirizzo di default, 192.168.0.5 o altro indirizzo IP impostato, se la configurazione di rete è del caso 2 e quindi si è stato modificato l'indirizzo di default dell'art. 1456B.

▶ Premere **Scrivi pagina** per salvare la configurazione.

## Configurazione art. UT9279M

Selezionare l'articolo **UT9279M** e impostare i seguenti parametri:

The screenshot shows the 'VIP Manager' interface with the 'UT9279M - Modulo chiave elettronica wiegand ULTRA Slave 1' configuration page. The 'Generali' tab is active, and the 'Numero di caratteri' field is set to 6. The 'Scrivi pagina' button is highlighted in red at the bottom right.

1. Selezionare **Impostazioni / Generali**
2. impostare il campo "Numero di caratteri" a 6.
3. Premere **Scrivi pagina** per salvare la configurazione.

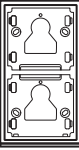
# Kit contents



**UT8020** ULTRA IP (VIP) AUDIO/VIDEO MODULE



**UT9279M** ULTRA NUMBER KEYPAD MODULE



**UT9172** SURFACE-MOUNTED HOUSING, 2 ULTRA MODULES



**UT9212** ULTRA DUAL BUTTON



**1456B** MULTI-USER GATEWAY FOR VIP SYSTEM

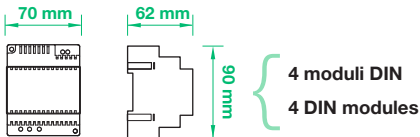


**1456B/M1** 1 MASTER LICENCE FOR 1456B, VIP SYSTEM (USB KEY)



**1441B** 30W POWER SUPPLY UNIT. VIP

## Art. 1441B, art. 1456B



### Art. 1441B

Appliance exclusively for indoor use.

Danger of electrical shock, proceed with caution.

Install inside a closed electrical panel so that it may only be accessed by authorised personnel.

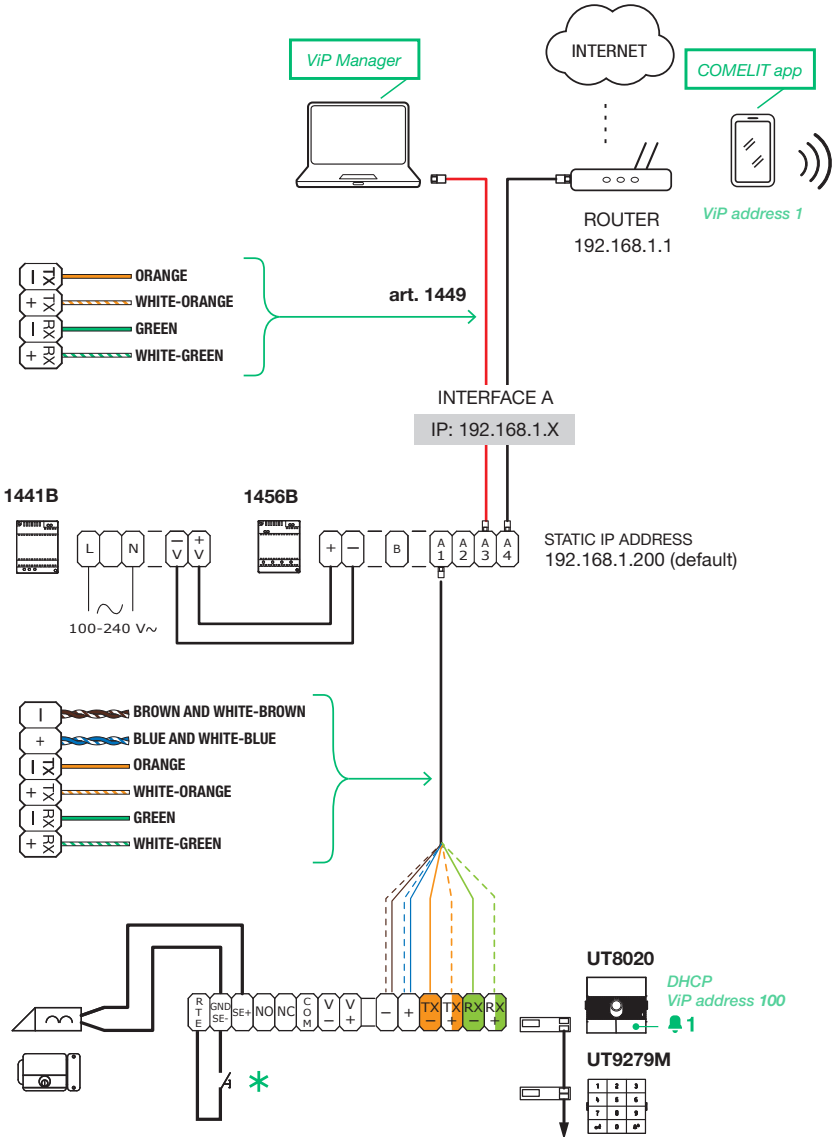
A suitable omnipolar switch with a contact opening of at least 3 mm must be installed upstream of the door entry monitor system.

Disconnect the power supply before carrying out any operations on the wiring.

Replace the protections on the terminals. Do not obstruct the ventilation and cooling slits or openings.

# Connection

EN

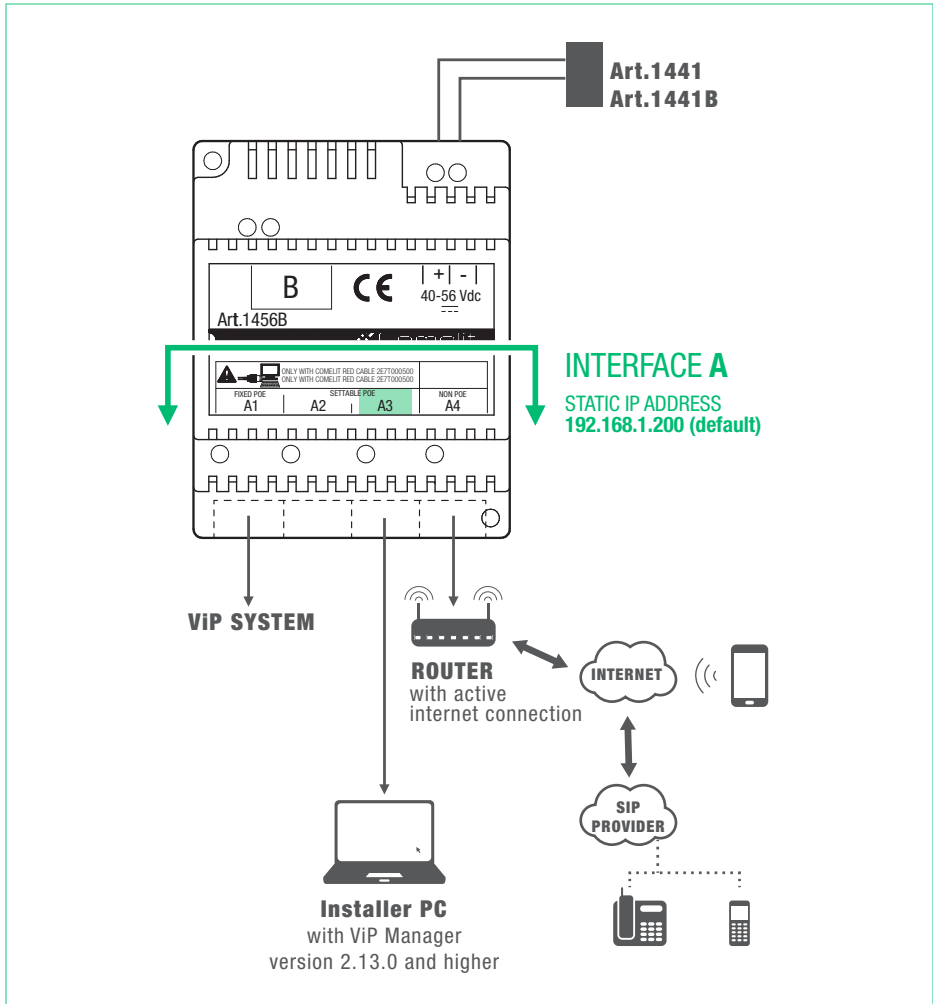


\* Max. 20 m. Local door-opener button.



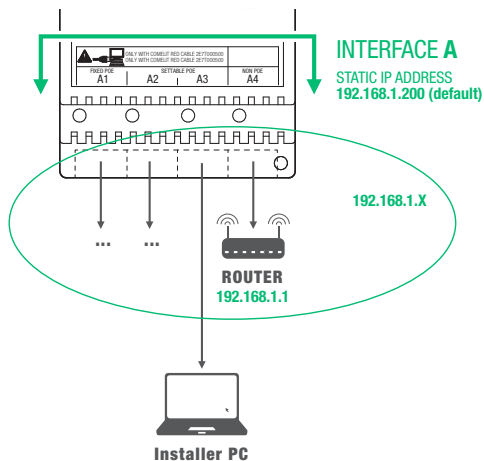
# IP addressing art. 1456B

## SYSTEM WITH SINGLE NETWORK



*All system devices form part of a single network, so it is only necessary to configure interface A. In this case, DO NOT the alter the configuration of interface B.*

**CASE 1: default address of the device (192.168.1.200) belonging to the same router network (e.g.: 192.168.1.1)**



**PERFORMING A DHCP SYSTEM SCAN AND ASSIGNING AN IP ADDRESS**

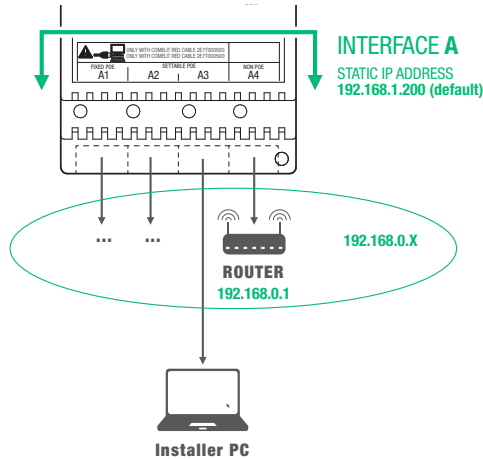
Follow the procedure below to perform a DHCP system scan, to locate all the devices connected to interfaces A and B:

- an IP address will be automatically assigned to the devices in Autoip addressing mode (connected to interface B);
- an IP address will be automatically assigned to the devices in DHCP addressing mode (connected to interface A), if the system is connected to a server with the DHCP function active;
- devices with a static IP address will be identified only if they have a network address that is compatible with that of interface A.

1. From **Options [a]** / **Local connections [b]**, select the network interface **[c]** to use, tick **DHCP enable [d]** and confirm **[e]**.

2. Launch the system scan by pressing **Scan system [f]**.  
 » all the devices connected to the system will be displayed in the device list.

**CASE 2: default address of the device (192.168.1.200) NOT belonging to the same router network (e.g.: 192.168.0.1)**



Interface A must be assigned a new “Static IP Address” in the same network as the devices connected to interface A

**ASSIGN A NEW STATIC IP ADDRESS TO INTERFACE A**

The following procedure describes how to assign network settings to the device 1456B that are compatible with those of the devices connected to interface A.

1. Open the software ViP Manager version 2.13.0 or later (downloadable from the website pro.comelitgroup.com).
2. From **Options [a]** / **Local connections [b]** untick the DHCP enable box and assign an IP address to your PC [c] (in the example: 192.168.1.2)\* that belongs to the same network as the IP address of interface A (default=192.168.1.200) and confirm [d].

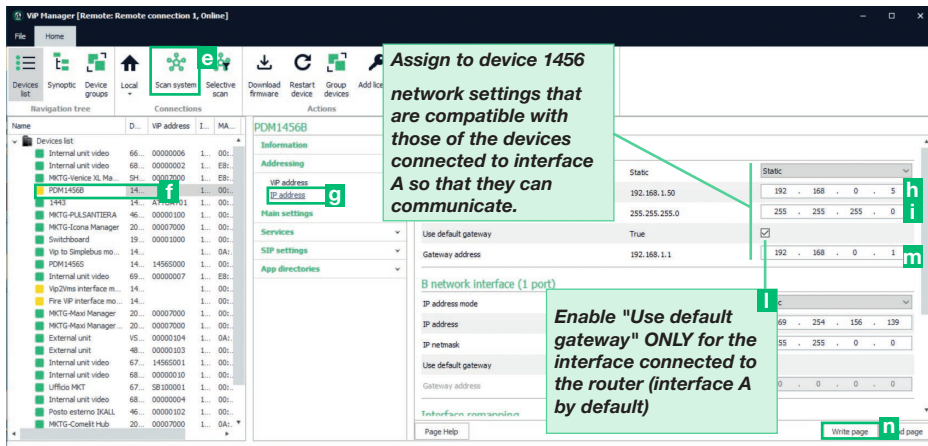
\*the last value must be within the range of 2 to 253 excluding: 200 (assigned to the gateway Art. 1456B) and the values already assigned to other devices connected to the network.

The screenshot shows the ViP Manager software interface. The 'Options' window is open, showing the 'Local connections' tab. A callout box points to the 'IP address' field, which is set to '192.168.1.2'. The callout text reads: 'Assign to the PC an IP address that is compatible with the network of the 1456B (e.g.: 192.168.1.2) so that the two devices are able to communicate'. The 'DHCP enable' checkbox is unchecked. The 'Options' button in the top right is marked with 'a', the 'Local connections' tab is marked with 'b', the IP address field is marked with 'c', and the 'OK' button is marked with 'd'.

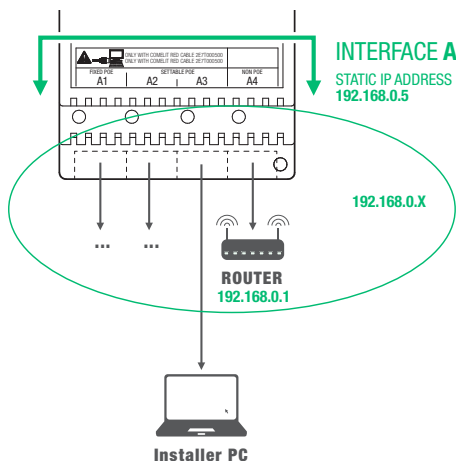
3. Launch the system scan by pressing **Scan System [e]**

» item 1456B will appear in the device list [f]

- In **Addressing / IP address [g]** assign device 1456B a static IP address [h] and a **IP netmask [i]** compatible with the system, for example **IP: 192.168.0.5, netmask: 255.255.255.0** (warning: the IP address must **not** already be in use).
- Enable "Use default gateway" [j] **ONLY** for the interface connected to the router (interface A by default)
- Set the gateway address [m], for example **192.168.0.1** press **Write page [n]** to save the current settings.



- » Wait for approximately 1 minute while the device restarts.
- » After restarting, the 1456B device will be on the same network as the router (192.168.0.X).

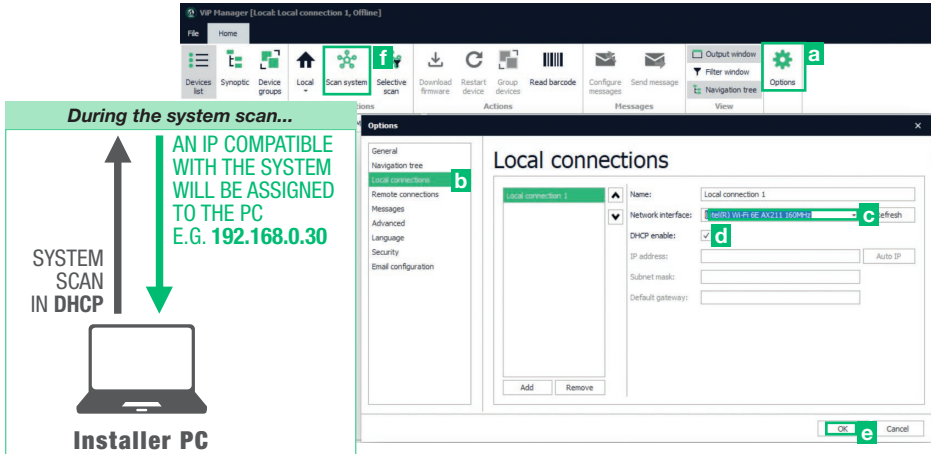


**In the cases of "ViP Network + Internet connection network" systems, take particular care with regard to the network interface settings and do not configure interfaces A and B with the same addresses or similar parameters: each IP address must be unequivocal, the addresses of the interfaces A and B must not belong to the same subnet.**

**PERFORMING A DHCP SYSTEM SCAN**

Follow the procedure below to perform a DHCP system scan, in order to locate all the devices connected to interfaces A and B:

- an IP address will be automatically assigned to the devices in Autoip addressing mode (connected to interface B);
  - an IP address will be automatically assigned to the devices in DHCP addressing mode (connected to interface A), if the system is connected to a server with the DHCP function active;
  - devices with a static IP address will be identified only if they have a network address that is compatible with that of interface A.
1. From **Options [a]** / **Local connections [b]**, select the network interface **[c]** to use, tick **DHCP enable [d]** and confirm **[e]**.

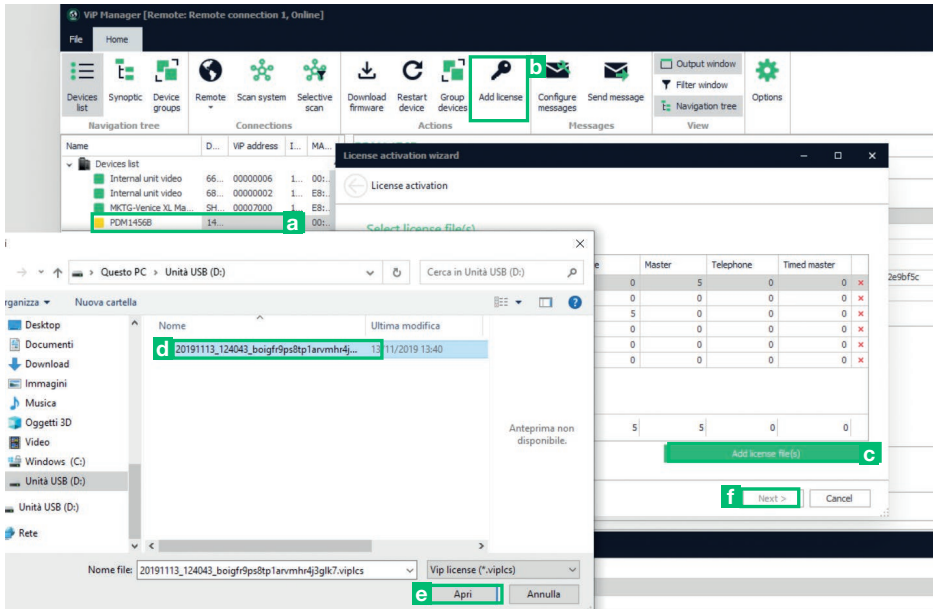


2. Launch the system scan by pressing **Scan system [f]**.
- » all the devices connected to the system will be displayed in the device list.

# License activation

The following procedure describes how to load and activate licenses.

1. Select device 1456B [a].
2. Press **Add license** [b].
3. Press **Add license file/s** [c].
4. Look for license files with the extension **.viplcs** [d] on the USB storage device supplied with the kit or in the folder where it was saved when purchased, if received via email, and confirm by pressing **Open** [e].  
» a new line with the newly installed licenses will appear in the **license activation wizard** window.
5. Repeat steps 3 and 4 to install other licences not supplied with the kit.
6. Press **Next** [f],
7. Enter a valid email address, press **Next** and confirm.



# IP addressing external entrance panel UT8020

The procedure below describes how to assign an IP address that is compatible with your system to the UT8020 external entrance panel:

1. Open the software ViP Manager version 2.13.0 or later (downloadable from the website pro.comelitgroup.com).
2. From **Options [a]** / **Local connections [b]**, select the **network interface [c]** to use (if several cards are installed, select the one to which the network cable has been connected).
3. The audio/video modules are configured by default in Auto IP; press **Auto IP [d]** to assign an IP address to your PC (the IP Address, Subnet Mask and Default Gateway fields will be completed automatically by the software).

**Warning! If the IP addressing configuration has already been changed, the local connection should be configured on the basis of the programming carried out.** If the system has been connected to a server with DHCP protocol active, select **DHCP enable**. If a static address has been assigned to the UT8020 module, complete the IP address and Subnet mask fields to assign the same class of IP address as the module to your PC.

4. Confirm by pressing **OK [e]**.
5. Click **Scan system [f]** to start searching for devices.

**During the system scan...**

↑ SYSTEM SCAN ↓

AN IP COMPATIBLE WITH THE SYSTEM WILL BE ASSIGNED TO THE PC

Installer PC

**Options**

Local connections [b]

Local connection 1

Network interface: eth0: Intel(R) PRO/1000 MT-CT [c] Refresh

DHCP enable:

IP address: 169.254.83.103 [Auto IP d]

Subnet mask: 255.255.0.0

Default gateway:

OK [e] Cancel

6. Select module UT8020 [g].
7. In **Addressing / IP address [h]**, select DHCP IP address mode and select Use default gateway.
8. Select **Write page [i]**.

» The device will restart with the IP address provided by the network.

UT8020 - ULTRA IP audio/video module 00000105

IP address

IP address mode: DHCP

IP address: 192.168.1.16

IP netmask: 255.255.255.0

Use default gateway:

Gateway address: 192.168.1.1

DNS servers

Primary DNS: 8.8.8.8

Secondary DNS: 8.8.4.4

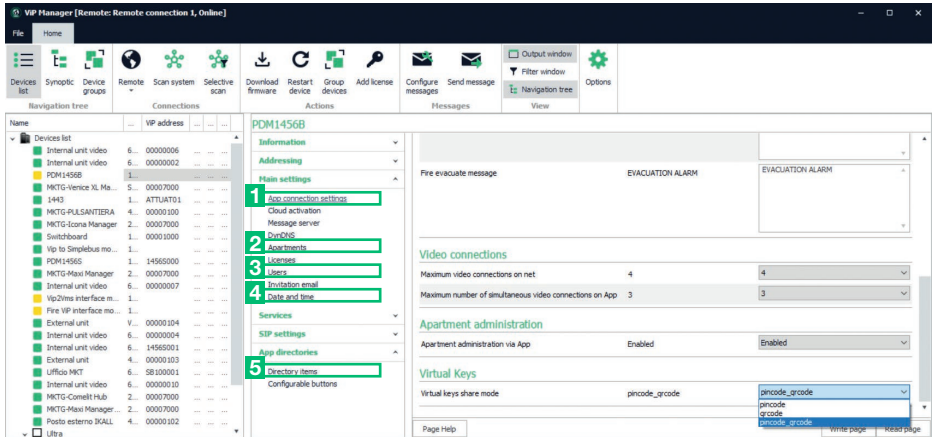
Write page [i] Read page

# Guide to system configuration for the use of virtual keys

**Warning!** The following guide only lists the parameters required to configure the user App for receiving a call from the external entrance panel with virtual keys enabled. Virtual keys allow every user registered via the Comelit App to generate PINs and QR codes to share with third parties, for access from suitably configured external entrance panels. All parameters not listed in the following guide are used for advanced functions which fall outside app configuration with virtual keys enabled; for further information please refer to the full manual for art. 1456B.

## Configuration of art. 1456B

Select product number **1456B** and set the following parameters:



1. Select **Main settings/App connection settings** and in the **Virtual Keys** section select the virtual keys share mode you want to use:

- **qrcode**: the app can be used to generate a QR code only, for sharing with other users to allow them to access the configured external entrance panel.
- **pincode**: the app can be used to generate a PIN code only, for sharing with other users to allow them to access the configured external entrance panel.
- **pincode\_qrcode**: the app can be used to generate a QR code and PIN code, for sharing with other users to allow them to access the configured external entrance panel.

▶ When configuration is complete, press **Write page** to save the configuration.

2. Select **Main settings /Apartments**

*This section should be used to configure the apartment enabled to use the App and the virtual keys*

If no apartments are available, make sure you have loaded the license provided properly; if, on the other hand, an apartment is available, configure it as follows:

- **Enabling**: Enabled
- **License type**: Master
- **ViP address**: 00000001
- **Description**: Enter a description of your choosing for the apartment (e.g. Apartment 1); this parameter may be useful if the external unit also incorporates art. UT9270 or art. UT9260M, to view the description entered directly on the external entrance panel.
- **Virtual Key**: True

▶ When configuration is complete, press **Write page** to save the configuration.



### 3. Select **Main settings / Users**

*This section should be used to configure all the users who should receive the video entry phone call on their smartphone via the Comelit App. Associating users to the apartment takes place via an email, which should be configured and used in the creation of the Comelit account in the Comelit App during installation. Program the parameters as follows:*

- **Enabling:** Enabled
- **Device type:** App
- **Mail:** enter the email address for the user who wants to activate the app
  - ▶ When configuration is complete, press **Write page** to save the configuration.

### 4. Select **Main settings/Date and time**

Program the parameters as follows:

- **Sync mode:** Master
- **Sync type:** Cloud
- **Time zone:** select the time zone for your geographical area.
  - ▶ When configuration is complete, press **Write page** to save the configuration.

### 5. Select **App directories / Directory items**

Navigate to the **External units** section

- enter some text identifying the external entrance panel in the **description** field (e.g. Main Entrance); this description will also appear in the app.
- enter the **ViP address** 00000100 in the ViP address field for the external entrance panel.

Navigate to the **Lock-release actions**

- in the **type** field, select "Peer"
- in the **output index** field, select the index for the output which has been used in the external entrance panel to control the door lock.
  - ▶ When configuration is complete, press **Write page** to save the configuration.

## Configuration of art. UT8020

Select product number **UT8020** and set the following parameters:

### 1. Select **Addressing / ViP address**

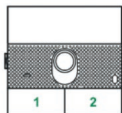
- 1a. write VIP address 00000100 in the dedicated field
- 1b. press **Write page** to save the configuration
- 1c. wait for the device to restart
- 1d. run a system scan.

### 2. Select **Buttons / Button configurations**

- ▶ In the **Available buttons** section of art. UT8020, select 2.
- ▶ Press **Write page** to save the configuration.

### 3. Select **Buttons / Buttons** and configure the parameters as shown below:

**Buttons**



	Left button	Right button
<b>Function</b>	Start QR code scan	User call
<b>User call ViP address</b>		00000001

### 4. Select **Settings / Date and time** and configure the parameters as shown below:

- **Sync mode:** Slave

- **Source address:** enter the IP address for art. 1456B configured previously, 192.168.1.200 if the network configuration is as in case 1 and therefore the default is left unchanged, 192.168.0.5 or another set IP address if the network configuration is as in case 2 and therefore the default address for art. 1456B has been changed.

▶ Press **Write page** to save the configuration.

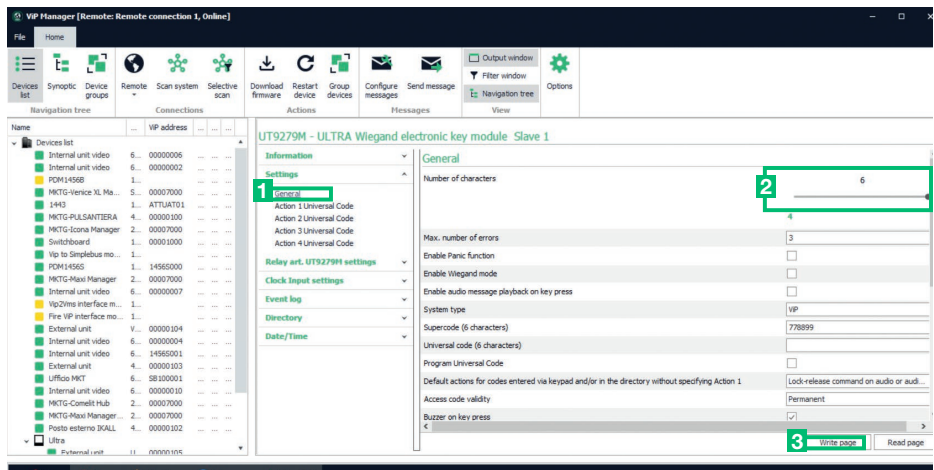
5. Select **Special Settings / Synchronise remote directories** and configure the parameters as shown below:

- **ViP address:** do not complete
- **TCP port:** 64100
- **UDP Port:** 64100
- **IP Address:** enter the IP address for art. 1456B configured previously, 192.168.1.200 if the network configuration is as in case 1 and therefore the default is left unchanged, 192.168.0.5 or another set IP address if the network configuration is as in case 2 and therefore the default address for art. 1456B has been changed.

▶ Press **Write page** to save the configuration.

## Configuration of art. UT9279M

Select product number **UT9279M** and set the following parameters:



1. Select **Settings / General**
2. set the "Number of characters" field to 6.
3. Press **Write page** to save the configuration.

## IT Avvertenze

- Questo prodotto Comelit è progettato e realizzato con lo scopo di essere utilizzato nella realizzazione di impianti per la comunicazione audio e video in edifici residenziali, commerciali, industriali e in edifici pubblici o ad uso pubblico.
- Tutte le attività connesse all'installazione dei prodotti Comelit devono essere realizzate da personale tecnicamente qualificato, seguendo attentamente le indicazioni di manuali / istruzioni dei prodotti stessi. Il prodotto deve essere installato a regola d'arte.
- Togliere l'alimentazione prima di effettuare qualsiasi operazione.
- Utilizzare conduttori con sezione adeguata in funzione delle distanze, rispettando le indicazioni riportate nel manuale di sistema.
- Si consiglia di non posare i conduttori per l'impianto nella stessa tubazione dove transitano i cavi di potenza (230V o superiori).
- Per l'utilizzo sicuro dei prodotti Comelit è necessario: seguire con attenzione le indicazioni di manuali e istruzioni; curare che l'impianto realizzato con i prodotti Comelit non sia manomesso / danneggiato.
- I prodotti Comelit non prevedono interventi di manutenzione ad eccezione delle normali operazioni di pulizia, da effettuarsi comunque secondo quanto indicato in manuali / istruzioni. Eventuali riparazioni devono essere effettuate: per i prodotti, esclusivamente da **Comelit Group S.p.A.**, per gli impianti, da personale tecnicamente qualificato. Per la pulizia non utilizzare alcol e prodotti aggressivi.
- **Comelit Group S.p.A.** non assume alcuna responsabilità per usi differenti da quello previsto e mancato rispetto di indicazioni ed avvertenze presenti in questo manuale / istruzioni. **Comelit Group S.p.A.** si riserva


## EN Warning

- This Comelit product is designed and manufactured for use in the creation of audio and video communication systems in residential, commercial, industrial and public buildings.
- All activities connected to the installation of Comelit products must be carried out by qualified technical personnel, with careful observation of the indications provided in the manuals / instruction sheets supplied with those products. The product must be installed to the highest standards.
- Disconnect the power supply before carrying out any operations on the wiring.
- Use wires with a cross-section suited to the distances involved, observing the instructions provided in the system manual.
- We advise against running the system wires through the same duct as power cables (230V or higher).
- To ensure Comelit products are used safely; carefully observe the indications provided in the manuals / instruction sheets; make sure the system created using Comelit products has not been tampered with / damaged.
- Comelit products do not require maintenance aside from routine cleaning, which should be carried out in accordance with the indications provided in the Manuals / Instruction sheets. Any repairs must be carried out: for the products themselves, exclusively by **Comelit Group S.p.A.**, for the systems, by qualified technical personnel. Do not use alcohol or aggressive products for cleaning purposes.
- **Comelit Group S.p.A.** accepts no liability for any purpose other than the intended use, or failure to observe the indications and warnings


## FR Avertissements

- Ce produit Comelit a été conçu pour être utilisé sur des installations de communication audio et vidéo, dans des bâtiments résidentiels, commerciaux, industriels et publics ou à usage public.
- Toutes les opérations liées à l'installation des produits Comelit sont réservées à des techniciens qualifiés qui devront suivre attentivement les consignes des manuels / instructions des produits. Le produit doit être installé selon les règles de l'art.
- Couper l'alimentation avant d'effectuer toute opération.
- Utiliser des conducteurs d'une section adéquate en fonction des distances et en respectant les explications contenues dans le manuel du système.
- Il est conseillé de ne pas poser les conducteurs destinés à l'installation dans la canalisation destinée aux câbles de puissance (230 V ou plus).
- Pour utiliser les produits Comelit en toute sécurité : suivre attentivement les consignes contenues dans les manuels/instructions ; s'assurer que l'installation réalisée avec les produits Comelit n'est pas sabotée/ endommagée.
- Les produits Comelit sont sans maintenance, exception faite pour les opérations de nettoyage qui devront être effectuées selon les consignes contenues dans les manuels / instructions. Les réparations concernant les produits, sont réservées exclusivement à **Comelit Group S.p.A.**, les installations, sont réservées à des techniciens qualifiés. Pour le nettoyage, ne pas utiliser d'alcool ni de produits agressifs.
- **Comelit Group S.p.A.** ne sera pas tenu pour responsable en cas


comunque il diritto di modificare in qualsiasi momento e senza preavviso quanto descritto nel presente manuale / istruzioni.

- Il fabbricante, **Comelit Group S.p.A.**, dichiara che questa apparecchiatura è conforme alle Direttive applicabili. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile presso la pagina web del prodotto.
-  Ai sensi dell'art. 26 del Decreto Legislativo 14 marzo 2014, n. 49 "Attuazione della direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)". Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrotecnici ed elettronici. In alternativa alla gestione autonoma è possibile consegnare l'apparecchiatura che si desidera smaltire al rivenditore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Presso i rivenditori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 m<sup>2</sup> è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensioni inferiori a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riempimento e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

contained in this manual / instruction sheet. **Comelit Group S.p.A.** reserves the right to change the information provided in this manual / instruction sheet at any time and without prior notice.

- The manufacturer, **Comelit Group S.p.A.**, hereby declares that this equipment conforms to the applicable directives. The full EU conformity declaration is available on the web page for the product.
-  In accordance with art. 26 of Italian Legislative Decree dated 14th March 2014, no. 49 "Implementation of directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE)", the "crossed-out wheeled bin" symbol indicates that at the end of its useful life, this product must be separated from other waste before collection for disposal. The user should therefore take the exhausted appliance to suitable local collection centres for waste electrical and electronic products. As an alternative to handling this process yourself, you can take the appliance to your local equipment dealer when purchasing a new equivalent product. Electronics dealership businesses covering an area of 400 m<sup>2</sup> are also obliged to accept waste electronic products smaller than 25 cm for disposal, without any obligation to purchase. Suitable separated waste collection for the subsequent reuse of the appliance sent for recycling, processing and environmentally conscious disposal helps to avoid potential negative effects on the environment and human health, and encourages the reuse and recycling of the materials used in the construction of the appliance.

d'utilisation contraire aux indications et de non-respect des indications et des recommandations présentes dans ce manuel/notice d'instructions. **Comelit Group S.p.A.** se réserve le droit de modifier à tout moment et sans préavis le contenu de ce manuel/notice d'instructions.

- Le fabricant, **Comelit Group S.p.A.**, déclare que cet appareil est conforme aux directives applicables. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible sur la page Internet de l'article.
-  Aux termes de l'art. 26 du Décret Législatif 14 mars 2014, n° 49 « Mise en œuvre de la directive 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) ». Le symbole de la poubelle barrée présent sur l'appareil ou sur son emballage indique que le produit doit être ramassé séparément des autres déchets à la fin de sa vie utile. L'utilisateur devra confier l'appareil arrivé à sa fin de vie utile à des centres communaux de tri sélectif des déchets d'équipements électriques et électroniques. Comme alternative à l'autogestion, l'utilisateur pourra confier l'appareil dont il souhaite se débarrasser au détaillant, lors de l'achat d'un nouvel appareil d'un type équivalent. Chez les détaillants de produits électroniques ayant une surface de vente d'au moins 400 m<sup>2</sup>, les produits électroniques de dimensions inférieures à 25 cm peuvent également être confiés gratuitement, sans obligation d'achat. Une collecte séparée adéquate pour l'élimination ultérieure des appareils mis au rebut en vue d'un recyclage, d'un traitement et d'une élimination dans le respect de l'environnement, permet d'éviter d'éventuels effets négatifs sur l'environnement et la santé et favorise la réutilisation et/ou le recyclage des matériaux qui composent l'appareil.

## NL Waarschuwingen


- Dit Comelit product is ontworpen en ontwikkeld om te worden gebruikt bij de realisatie van audio- en videocommunicatiesystemen in woongebouwen, winkels, bedrijven en openbare gebouwen of in openbare ruimtes.
- Alle activiteiten die te maken hebben met de installatie van de Comelit producten moeten zijn uitgevoerd door gekwalificeerd technisch personeel, volgens de aanwijzingen in de handleidingen/instructies van de betreffende producten. Het product moet naar behoren en vakkundig worden geïnstalleerd.
- Sluit de stroomtoevoer af voordat u onderhoudswerkzaamheden uitvoert.
- Gebruik kabels met een geschikte doorsnede, afhankelijk van de afstanden, volgens de aanwijzingen in de handleiding van de installatie.
- Het is raadzaam om de kabels voor de installatie niet in dezelfde leiding te plaatsen als die waar de vermogenskabels (230V of hoger) doorheen lopen.
- Voor een veilig gebruik van de Comelit producten is het noodzakelijk: de aanwijzingen en instructies in de handleidingen zorgvuldig op te volgen; ervoor te zorgen dat de installatie die met de Comelit-producten is gerealiseerd niet is gesaboteerd / beschadigd.
- De Comelit producten hebben geen onderhoud nodig met uitzondering van de normale schoonmaakwerkzaamheden, welke moeten worden uitgevoerd zoals is aangegeven in de handleidingen/instructies. Eventuele reparaties moeten worden uitgevoerd: in geval van de producten uitsluitend door **Comelit Group S.p.A.**, in geval van de installatie, door gekwalificeerd technisch personeel. Gebruik voor het schoonmaken geen alcohol of agressieve middelen.


## DE Hinweise

- Dieses Comelit-Produkt ist für den Einsatz in Audio- und Video-Kommunikationsanlagen in Wohn-, Geschäfts-, Industrie- und öffentlichen Gebäuden oder für den öffentlichen Gebrauch konzipiert und hergestellt.
- Die Installation der Comelit-Produkte darf nur durch Fachkräfte unter genauer Befolgung der Anweisungen in den technischen Handbüchern / den Bedienungsanleitungen erfolgen. Das Produkt muss fachgerecht installiert werden.
- Vor Eingriffen an der Anlage immer die Spannungsversorgung unterbrechen.
- Leiter mit einem für die Entfernung bemessenen Querschnitt verwenden und die im Handbuch der Anlage aufgeführten Anweisungen einhalten.
- Es wird empfohlen, die Leiter der Anlage nicht in denselben Rohren der Leistungskabel (230 V oder höher) zu verlegen.
- Für den sicheren Gebrauch der Comelit-Produkte ist es notwendig, die Anweisungen in den Handbüchern und Anweisungen sorgfältig zu befolgen. Keine Änderungen an der Anlage mit Comelit-Produkten vornehmen und Beschädigungen vermeiden.
- Die Comelit-Produkte erfordern keine Wartungsarbeiten, abgesehen von der normalen Reinigung, die entsprechend den Anweisungen in den technischen Handbüchern / den Bedienungsanleitungen auszuführen ist. Alle Reparaturen müssen wie folgt durchgeführt werden: Produkte, ausschließlich von **Comelit Group S.p.A.**, Systeme, von technisch qualifiziertem Personal. Zur Reinigung keinen Alkohol oder aggressive Produkte verwenden.


## ES Advertencias

- Este producto Comelit ha sido diseñado y fabricado con la finalidad de utilizarse en la realización de instalaciones de comunicación audio y video, tanto en edificios residenciales, comerciales e industriales como en edificios públicos o de uso público.
- Todos los productos Comelit deben ser instalados por personal técnicamente cualificado, siguiendo con atención las indicaciones de los manuales/las instrucciones proporcionados con cada producto. El producto debe instalarse correctamente.
- Antes de efectuar cualquier operación hay que cortar la alimentación.
- Utilizar conductores de sección adecuada teniendo en cuenta las distancias y respetando las indicaciones del manual de sistema.
- Se aconseja no colocar los conductores de la instalación en el mismo conducto eléctrico por donde pasan los cables de potencia (230 V o superiores).
- Para el uso seguro de los productos Comelit, es necesario: seguir con atención las indicaciones de los manuales y las instrucciones y garantizar que la instalación realizada con los productos Comelit no pueda ser manipulada ni dañada.
- Los productos Comelit no prevén intervenciones de mantenimiento, salvo las normales operaciones de limpieza, que se deben efectuar siempre según lo indicado en los manuales/las instrucciones. Las reparaciones deben ser efectuadas: exclusivamente por **Comelit Group S.p.A.** cuando afecten a productos; por personal técnicamente cualificado cuando afecten a instalaciones. Para la limpieza, no utilizar alcohol ni productos agresivos.
- **Comelit Group S.p.A.** quedará libre de cualquier responsabilidad en caso

- **Comelit Group S.p.A.** is op geen enkele wijze verantwoordelijkheid voor andere toepassingen dan het beoogde gebruik en het niet in acht nemen van de aanwijzingen en waarschuwingen in deze handleiding/instructies. **Comelit Group S.p.A.** behoudt zich het recht voor om elk moment, zonder waarschuwing vooraf, wijzigingen aan te brengen in deze handleiding/instructies
- De fabrikant, **Comelit Group S.p.A.**, verklaart dat deze apparatuur voldoet aan de toepasselijke Richtlijnen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op de webpagina van het product.
-  Op grond van art. 26 van het Wetsbesluit van 14 maart 2014, nr. 49 "Tenuitvoerlegging van de Richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA)". Het symbool van de doorgekruiste vuilnisbak op de apparatuur of op de verpakking geeft aan dat het product aan het einde van zijn levensduur gescheiden van het restafval moet worden ingezameld. De gebruiker dient daarom de afgedankte apparatuur naar de speciale gemeentelijke centra voor gescheiden inzameling van elektrotechnische en elektronisch afval te brengen. In plaats van de apparatuur zelf af te voeren, kan het ook worden ingeleverd bij het verkooppunt tijdens de aanschaf van een nieuw exemplaar van een soortgelijke type. Bij elektronica-winkels met een verkoopoppervlak van minimaal 400 m<sup>2</sup> is het ook mogelijk om, zonder aankoopverplichting, afgedankte elektronische producten kleiner dan 25 cm gratis in te leveren. De correcte gescheiden inzameling van afgedankte elektronische apparatuur voor recycling, behandeling en milieuvriendelijke verwijdering, helpt mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid te voorkomen en bevordert het hergebruik en/of de recycling van de materialen waaruit de apparatuur is opgebouwd.

- **Comelit Group S.p.A.** übernimmt keine Verantwortung für andere als die vorgesehenen Verwendungszwecke, sowie Missachtung der Anweisungen und Hinweise in dem vorliegenden technischen Handbuch / den Bedienungsanleitungen. **Comelit Group S.p.A.** behält sich vor, jeder Zeit und ohne Vorankündigung Änderungen an dem vorliegenden technischen Handbuch / den Bedienungsanleitungen vorzunehmen.
- Der Hersteller **Comelit Group S.p.A.** erklärt, dass dieses Gerät den geltenden Richtlinien entspricht. Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie auf der Produkt-Website.
-  Gemäß Artikel 26 des Gesetzesdekrets Nr. 49 vom 14. März 2014 „Umsetzung der Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE)“. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät oder der Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Lebensdauer entsprechend getrennt entsorgt werden muss. Der Nutzer muss daher die Altgeräte bei den entsprechenden kommunalen Sammelstellen für elektrotechnische und elektronische Abfälle abgeben. Als Alternative zur Selbstentsorgung besteht die Möglichkeit, die zu entsorgenden Geräte beim Kauf eines gleichwertigen Neugerätes dem Händler zu übergeben. Bei Elektronikfachhändlern mit einer Verkaufsfäche von mindestens 400 m<sup>2</sup> können Elektronikgeräte kostenlos und ohne Kaufverpflichtung, die kleiner als 25 cm sind, zur Entsorgung abgegeben werden. Die entsprechende Zuführung zum Recyclingprozess trägt dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit zu vermeiden, und fördert die Wiederverwendung und/oder das Recycling der Materialien, aus denen die Geräte hergestellt sind.

de usos diferentes a los previstos y de incumplimiento de las indicaciones y advertencias proporcionadas en el manual/las instrucciones. **Comelit Group S.p.A.** se reserva siempre el derecho de modificar en cualquier momento y sin preaviso el manual/las instrucciones.

- El fabricante, **Comelit Group S.p.A.**, declara que este aparato es conforme a las directivas aplicables. El texto completo de la declaración de conformidad UE se encuentra disponible en la página web del producto.
-  De acuerdo con el art. 26 del Decreto Legislativo italiano del 14 de marzo de 2014, n.º 49, "Aplicación de la Directiva 2012/19/ sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)". El símbolo del contenedor tachado que aparece en el aparato o en el embalaje indica que el producto, al final de su vida útil, debe recogerse por separado de los demás residuos. Por lo tanto, una vez que el aparato haya llegado al final de su vida útil, el usuario deberá entregarlo a los centros de recogida selectiva de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos de su municipio. Como alternativa a la gestión autónoma, el usuario puede entregar el aparato que desee eliminar a un distribuidor cuando vaya a comprar otro aparato nuevo equivalente. Además, en las tiendas de productos electrónicos con una superficie de venta igual o superior 400 m<sup>2</sup> es posible entregar gratuitamente, sin obligación de compra, cualquier aparato electrónico que mida menos de 25 cm. La adecuada recogida selectiva del aparato fuera de servicio, para su posterior reciclaje, tratamiento y eliminación respetuosos con el medioambiente, ayuda a evitar posibles efectos negativos en el ambiente y la salud y favorece la reutilización y/o el reciclaje de los materiales de los que están hechos los aparatos.

## PT Avisos

- Este produto Comelit foi projectado e realizado com o intuito de ser utilizado na concepção de instalações de comunicação áudio e vídeo em edifícios residenciais, comerciais, industriais, públicos ou de utilização pública.
- Todas as actividades relacionadas com a instalação de produtos Comelit devem ser realizadas por pessoal tecnicamente qualificado, seguindo atentamente as indicações dos manuais/instruções dos respectivos produtos. Os produtos devem ser instalados de forma profissional.
- Cortar a alimentação eléctrica antes de realizar qualquer tipo de operação.
- Utilizar condutores de secção adequada em função das distâncias e respeitando as indicações no manual do sistema.
- Recomenda-se não colocar condutores para a instalação nas mesmas condutas onde se encontram os cabos de energia (230 V ou superior).
- Para a utilização segura dos produtos Comelit é necessário seguir com atenção as indicações dos manuais e as instruções e certificar-se de que a instalação realizada com produtos Comelit não é adulterada/danificada.
- Os produtos Comelit não requerem intervenções de manutenção além das normais operações de limpeza, que devem ser realizadas segundo as indicações nos manuais/instruções. Eventuais reparações de produtos devem ser realizadas exclusivamente pela **Comelit Group S.p.A.**, e, no caso de instalações, devem ser realizadas por pessoal tecnicamente qualificado. Não utilizar álcool ou produtos agressivos para a limpeza.
- A **Comelit Group S.p.A.** não assume qualquer responsabilidade por


## RU Предупреждения

- Данное изделие Comelit разработано и изготовлено с целью его дальнейшего применения в системах аудио- и видеосвязи в жилых, коммерческих, промышленных зданиях и зданиях общественного пользования.
- Все действия, связанные с установкой изделий Comelit, должны выполняться квалифицированным техническим персоналом при тщательном соблюдении указаний, содержащихся в руководствах и инструкциях на сами изделия. Изделие должно быть установлено надлежащим образом.
- Всегда отключайте электропитание перед выполнением любых работ.
- Используйте кабели соответствующего сечения в зависимости от расстояний, соблюдая указания, приведенные в руководстве по эксплуатации системы.
- Рекомендуется не размещать кабели системы в той же трубе, где проходят силовые кабели (230 В или выше).
- Для надежной эксплуатации продукции Comelit необходимо тщательно следовать указаниям, приведенным в руководствах и инструкциях, а также убедиться в том, что система, состоящая из изделий Comelit, не имеет следов несанкционированного вмешательства и повреждений.
- Продукция Comelit не предусматривает технического обслуживания, за исключением обычных операций по очистке, которые, в любом случае, должны проводиться согласно указаниям руководств/инструкций. При необходимости, ремонт отдельных изделий должен выполняться исключительно **Comelit Group S.p.A.**, а системы в целом - квалифицированным техническим персоналом. Для очистки изделий не используйте спирт или агрессивные чистящие средства.
- **Comelit Group S.p.A.** не несет никакой ответственности за последствия, возникшие в результате ненадлежащего использования и несоблюдения


## TR Uyarılar

- Bu Comelit ürünü konut olarak kullanılan ve ticari, endüstriyel ve kamu kullanımına sunulan binalarda işitsel ve görsel iletişim sistemlerinin gerçekleştirilmesinde kullanılmak üzere tasarlanmıştır ve imal edilmiştir.
- Comelit ürünlerinin kurulumu ile ilgili tüm faaliyetler, teknik açıdan kalifiye personel tarafından, bu ürünler için düzenlenmiş Kullanma Kılavuzlarında yer alan hususlar dikkate alınarak yürütülmelidir. Ürün, usta bir işçilikle monte edilmelidir.
- Herhangi bir işlem yapmadan önce beslemeyi kesiniz.
- Sistem kullanım kılavuzunda yer alan talimatlara uyarak, mesafeye göre uygun kesitli kablolar kullanınız.
- Tesitat kablolarının güç kablolarının (230V veya daha yüksek) geçtiği borulara aynı boruların içine döğemeniz önerilir.
- Comelit ürünlerinin güvenli kullanımını için aşağıdaki hususlara uymalısınız: kılavuzlar/talimatlar dikkate takip etmek; Comelit ürünleri ile gerçekleştirilen sistemin kurcalanmış/hasar görmemiş olmasına dikkat etmek.
- Comelit ürünleri, kılavuzlarda/talimatlarda verilen bilgilere göre gerçekleştirilmesi gereken normal temizlik işlemleri haricinde bakım müdahaleleri gerektirmemektedir. Olası tamiratlar aşağıdaki yetkililerce yapılmalıdır: ürünler için sadece **Comelit Group S.p.A.** tarafından, sistemler için, teknik açıdan kalifiye personel tarafından. Temizlik için alkol veya aşındırıcı ürünler kullanmayın.
- **Comelit Group S.p.A.** bu kullanım kılavuzundaki/talimatlardaki gösterimlere ve uyarılara uyulmaması ve kullanım amacı dışındaki


utilizaciones diferentes das previstas e pelo desrespeito pelas indicações e avisos presentes neste manual/instruções. A **Comelit Group S.p.A.** reserva o direito de modificar a qualquer momento e sem aviso prévio o descrito no presente manual/instruções.

- O fabricante, **Comelit Group S.p.A.**, declara que este equipamento está em conformidade com as diretivas aplicáveis. O texto completo da declaração de conformidade UE encontra-se na página web do produto.
-  Em conformidade com o art. 26 do Decreto Legislativo n.º 49 de 14 de Março de 2014 "Aplicação da Directiva 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (REEE)". O símbolo do caixote do lixo barrado com uma cruz no equipamento ou na sua embalagem indica que o produto no fim da sua vida útil deve ser eliminado separadamente de outros resíduos. O utilizador deve levar o equipamento em fim de vida útil aos centros municipais de recolha selectiva de resíduos eletrotécnicos e electrónicos adequados. Como alternativa à gestão autónoma, é possível entregar o equipamento que se pretende eliminar ao revendedor, aquando da compra de um novo equipamento de tipo equivalente. Revendedores de produtos electrónicos com uma área de venda de pelo menos 400 m<sup>2</sup> também aceitam gratuitamente, sem obrigação de compra, produtos electrónicos para eliminação com menos de 25 cm. A recolha selectiva adequada para o subsequente envio do equipamento para reciclagem, tratamento e eliminação ecológica ajuda a evitar possíveis efeitos negativos no ambiente e na saúde, e promove a reutilização e/ou reciclagem dos materiais a partir dos quais o equipamento é fabricado.


указаний и предупреждений, приведенных в данном руководстве/инструкциях по эксплуатации. Тем не менее, **Comelit Group S.p.A.** оставляет за собой право вносить изменения в содержание данного руководства/инструкций в любой момент и без предварительного уведомления.

- В качестве производителя компания **Comelit Group S.p.A.** заявляет, что данное изделие соответствует требованиям применимых директив. Полный текст декларации соответствия ЕС доступен на веб-странице продукта.
-  В соответствии со ст. 26 Законодательного декрета № 49 от 14 марта 2014 г. «Приведение в исполнение Директивы 2012/19/ЕС об отходах электрического и электронного оборудования (WEEE)». Символ перечернутого мусорного бака на приборе или его упаковке указывает на то, что продукт по истечении срока его службы должен утилизироваться отдельно от других отходов. Поэтому пользователь должен доставить отработавшее свой срок оборудование в соответствующие муниципальные центры для раздельного сбора электротехнических и электронных отходов. В качестве альтернативы оборудование, подлежащее утилизации, можно сдать в магазин при покупке нового оборудования аналогичного типа. Утилизируемые электронные приборы размером менее 25 см можно также бесплатно доставлять в магазины электронных товаров с торговой площадью не менее 400 м<sup>2</sup> без каких-либо обязательств по совершению покупки. Надлежащий раздельный сбор для последующей отправки выведенного из эксплуатации оборудования на экологически безопасную переработку, обработку и утилизацию помогает избежать негативного воздействия на окружающую среду и здоровье людей и способствует повторному использованию и/или переработке материалов, из которых изготовлено оборудование.

kullanılardan kaynaklanan sorunlar için hiçbir sorumluluk kabul etmez. **Comelit Group S.p.A.** istediği bilgi ve önceden herhangi bir uyarıda bulunmaksızın bu kılavuz/talimat kitapçığındaki bilgilerde değişikliği yapabilir.

- Üretici firma **Comelit Group S.p.A.**, bu ekipmanın ilgili Yönergelere uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni ürünün web sayfasında mevcuttur.
-  "Atık elektrikli ve elektronik ekipmanlar (WEEE) ile ilgili 2012/19/EU Sayılı Yönergenin uygulanması" konusundaki 14 Mart 2014 tarih ve 49 sayılı Kanun Hükmünde Kararname'nin 26. maddesi uyarınca. Ekipman veya ambalajının üzerinde yer alan çarpı işaretli çöp kutusu simgesi, ürünün kullanılmadan önce atılması gerektiğini belirtir. Bu nedenle kullanıcı, ömrünü tamamlamış ekipmanı elektroteknik ve elektronik atıkları ayrarak toplayan ilgili belediye merkezlerine teslim etmelidir. Özerk yönetim bir alternatif olarak, eşdeğer teslim yeni bir ekipman satın alındığında, bertaraf edilecek ekipmanın satışta yeme edilmesinde de mümkündür. En az 400 m<sup>2</sup> satış alanına sahip elektronik ürün satıcılarda, 25 cm'den küçük boyutlardaki elektronik ürünleri satın alma zorunluluğu olmadan da teslim etmek mümkündür. Hizmet dışı bırakılan ekipman daha sonra çevreye uyumlu şekilde geri dönüşüme, işleme ve bertarafı gönderilmesi amacıyla ayrı şekilde toplanması, çevre ve sağlık üzerindeki olası olumsuz etkilerin önlenmesine yardımcı olur ve ekipmanın yapıldığı malzemelerin yeniden kullanımını ve/veya geri dönüşümünü teşvik eder.

## PL Ostrzeżenia

- Ten produkt Comelit został zaprojektowany i wykonany z myślą o zastosowaniu w systemach komunikacji audio i video w budynkach mieszkalnych, handlowych, przemysłowych i publicznych oraz użytku publicznego.
- Wszystkie działania związane z instalacją produktów Comelit muszą być wykonywane przez personel posiadający kwalifikacje techniczne, który musi postępować zgodnie ze wskazaniami instrukcji obsługi / instrukcjami samych produktów. Produkt musi być zainstalowany zgodnie z regulami sztuki.
- Przed wykonaniem jakiegokolwiek czynności odłączyć zasilanie.
- Stosować przewody o przekroju odpowiednim do odległości, przestrzegając zaleceń zawartych w instrukcji systemu.
- Zaleca się, aby nie kłaść przewodów dla instalacji w tym samym przewodzie rurowym, w którym przebiegają kable elektryczne (230V lub większej mocy).
- W celu bezpiecznego korzystania z produktów marki Comelit konieczne jest: dokładne przestrzeganie instrukcji zawartych w podręcznikach i instrukcjach; dbanie o to, aby system wykonany z produktów Comelit nie został naruszony/uszkodzony.
- Produkty Comelit nie wymagają czynności konserwacyjnych, z wyjątkiem zwykłych operacji czyszczenia, które należy przeprowadzać zgodnie ze wskazaniami podanymi w instrukcji obsługi. Ewentualne naprawy muszą być wykonywane: jeżeli chodzi o produkty - wyłącznie przez firmę **Comelit Group S.p.A.**, jeżeli chodzi o systemy - przez wykwalifikowany personel techniczny. Do czyszczenia nie należy używać alkoholu ani agresywnych produktów.
- Firma **Comelit Group S.p.A.** nie ponosi żadnej odpowiedzialności za użycie niezgodne z przeznaczeniem i nieprzestrzeganie wskazówek i przestróg zawartych w niniejszym podręczniku / instrukcji. Firma **Comelit Group S.p.A.** zastrzega sobie jednak prawo do modyfikacji - w dowolnym momencie i bez uprzedniego powiadomienia - opisów zawartych w niniejszym podręczniku / instrukcji.
- Producent, firma **Comelit Group S.p.A.**, oświadcza, że to urządzenie jest zgodne z obowiązującymi dyrektywami. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na stronie internetowej produktu.
-  Zgodnie z art. 26 Rozporządzenia z mocą ustawy nr 49 z dnia 14 marca 2014 roku „Wdrożenie Dyrektywy 2012/19/WE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE)”. Symbol przekreślonego pojemnika na kółkach, znajdujący się na produkcie oraz/ lub na dołączonym do niego dokumencie, oznacza, że zużytych produktów elektrycznych i elektronicznych nie należy mieszać z ogólnymi odpadami domowymi. W związku z tym użytkownik musi przekazać zużyty sprzęt do odpowiednich gminnych punktów selektywnej zbiórki odpadów elektrotechnicznych i elektronicznych. Alternatywą dla samodzielnego przekazania sprzętu, który chce się zutylizować, jest przekazanie go sprzedawcy przy zakupie nowego sprzętu równoważnego typu. Do punktów sprzedaży produktów elektronicznych o powierzchni sprzedaży co najmniej 400 m<sup>2</sup> można również bezpłatnie dostarczyć w celu utylizacji produkty elektroniczne o wymiarach nieprzekraczających 25 cm. Prawidłowa utylizacja tego produktu pomoże zaoszczędzić cenne zasoby i zapobiegnie potencjalnym negatywnym skutkom dla zdrowia ludzi i środowiska, które mogłyby powstać w wyniku niewłaściwego postępowania z odpadami.



3<sup>a</sup> edizione 04/2023  
8 023903 45362 1 | cod. 2540003036



CERTIFIED MANAGEMENT SYSTEMS



[www.comelitgroup.com](http://www.comelitgroup.com)

Via Don Arrigoni, 5 - 24020 Rovetta (BG) - Italy